

A Just Man Honored from Above

Đấng Công Chính và Đáng Kính Trên Thiên Đàng

PROSPECT

Lyric

1 A just man honored from above,
A silent man, a man of love,
Saint Joseph served the Lord alone
On exile's road, in fam'ly home.

2 A man who acted on the word,
He carried out what he had heard:
he took the Mother and her Child
From scorner's stone and tyrant wild.

3 A man of faith, a man of trust,
He bore whatever loss he must
To keep the Mother and her Son
Until his life's great work was done.

4 We praise you, God of majesty
One holy threefold Mystery;
Be Father, Son and Spirit blest
By all who share in evening's rest.

Lời dịch

1 Đấng công chính và đáng kính trên thiên đàng,
Người thầm lặng yêu thương
Thánh Giuse chỉ phụng vụ một Chúa,
Dù khi ở nhà hay trên đường lánh nạn.

2 Người đã thực thi theo lời
đã được truyền báo:
Hãy dắt hài nhi và người mẹ
Thoát khỏi tên bạo chúa cường bạo và hung ác.

3 Đấng trung thành, Đấng tín thác,
Người phải chịu đựng mọi sự mất mát
Để bảo vệ Đức Mẹ và Chúa Con
Đến khi sứ vụ của người đến hồi viên mãn.

4 Lạy Thiên Chúa uy nghi, cao cả, chúng con chúc tụng Ngài.
Trong Mầu nhiệm Một Chúa Ba Ngôi:
Là Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần.
Xin chúc lành cho tất cả những ai đang nghỉ đêm.

This hymn text is from *Take With You Words*, published by OCP in 2002.

Text: LM; Genevieve Glen, OSB, © 1998, The Benedictine Nuns of the Abbey of St. Walburga.
Published by OCP. All rights reserved. Music: William Walker's *The Southern Harmony*, 1854.

A Just Man Honored from Above

Đấng Công Chính và Đáng Kính Trên Thiên Đàng

PROSPECT

Composer

A contemplative nun of the Abbey of St. Walburga in northern Colorado, Sister Genevieve is a highly regarded retreat leader, author, poet and composer of hymn texts. At St. Walburga, she serves as Director of Oblates, offering guidance to Lay Christians who are affiliated with the monastery for the purpose of living out Gospel values according to the ancient Rule of St. Benedict.

Sister Genevieve is the author of three collections of original hymn texts, *Take with You Words*, *The Listening Heart* and *Voices from the Valley*, which can serve a variety of liturgical and non-liturgical celebrations. Her collection of mystical poetry, *On Threads of Hope*, offers an impressive resource for personal prayer, meditation and devotional reading.

She writes from the Virginia Dale, Colorado, which sits in a valley where the high plains meet the foothills of the Rocky Mountains.

Reflection on the hymn text, from *Take With You Words*, page 77

The liturgies in honor of St. Joseph borrow heavily on the biblical tradition of the “just man”. Like Abraham before him, he said little but believed profoundly. His faith became the wellspring of selfless risks undertaken solely in order to do as God would have him do: care for the Mother and Child entrusted to him. When that task was done, Joseph faced back into the silence from which he had come: we know nothing of his origins or his end. We know only that he qualified for that highest of commendations: “Well done, my good and faithful servant.” (Matthew 5:21, 23)



Genevieve Glen, OSB

Usage

St. Joseph, March 19th
St. Joseph the Worker, May 1st
Traditional Wednesday devotions to St. Joseph